

Distr.: General 28 March 2014 Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

163-я сессия

Женева, 24–27 июня 2014 года Пункт 4.6.1 предварительной повестки дня Соглашение 1958 года — Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP

Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 07 к Правилам № 14 (крепления ремней безопасности)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее пятьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/54, пункты 15 и 16). В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/18 с поправками, изложенными в приложении III к докладу, и документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2013/4 с поправками, изложенными в документе GRSP-54-19-Rev.2 и приложении III к докладу. Этот текст передан Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1 для рассмотрения.

GE.14-21526 (R) 260514 260514





^{*} В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 2.32 изменить следующим образом:

"2.32 "Сиденье *размера i*" означает сиденье (если какое-либо из сидений определено изготовителем транспортного средства), предназначенное для установки детских удерживающих систем размера i и отвечающее предписаниям, определенным в настоящих Правилах".

Пункт 5.3.8.7 изменить следующим образом:

"5.3.8.7 Независимо от предписаний пункта 5.3.8.1 транспортные средства — кабриолеты, определенные в пункте 2.9.1.5 Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), оснащают по меньшей мере двумя нижними креплениями ISOFIX. В тех случаях, когда на таких транспортных средствах предусмотрено крепление верхнего страховочного троса ISOFIX, это крепление должно удовлетворять надлежащим положениям настоящих Правил".

Включить новый пункт 5.3.8.8 следующего содержания:

"5.3.8.8 Независимо от предписаний пункта 5.3.8.1 требуется обеспечить только одно положение ISOFIX на пассажирском сиденье, если транспортное средство оснащено лишь одним сиденьем в каждом ряду. Вместе с тем, в тех случаях когда на пассажирском сиденье невозможно установить даже самое маленькое крепление ISOFIX, которое располагалось бы по ходу движения (как это определено в добавлении 2 к приложению 17 к Правилам № 16), никакого положения ISOFIX не требуется, если на этом транспортном средстве имеется детская удерживающая система, предназначенная конкретно для данного транспортного средства0".

Пункты 5.3.8.8 и 5.3.8.9 (прежние), изменить нумерацию на 5.3.8.9 и 5.3.8.10.

2 GE.14-21526